

## LA DIMENSIÓN MEDIÁTICA DE LOS CONFLICTOS HISPANO-FRANCESES (1551-1660) DISCURSOS Y REPRESENTACIONES

Los continuos conflictos hispano-franceses que se sucedieron a lo largo de los siglos XVI y XVII estuvieron acompañados de un arsenal mediático a gran escala que combinaba la cultura oral, escrita y visual. La lucha por la hegemonía se expresó tanto en los lienzos como en las fiestas de corte, en la poesía y en las pretensiones dinásticas apoyadas en complejos argumentarios jurídicos, en elaborados simbolismos y en toscas caricaturas fisonómicas. Con el objetivo de reconstruir esta exuberante polifonía, el encuentro pretende entablar un debate multidisciplinar entre la Historia, la Literatura y el Arte para poner de manifiesto las interpretaciones y los usos memoriales de estos discursos.

## LES CONFLITS FRANCO-ESPAGNOLS (1551-1660) DISCOURS ET REPRÉSENTATIONS

Les conflits franco-espagnols qui se sont succédés tout au long des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles s'accompagnent d'un arsenal médiatique de grande ampleur mêlant cultures orale, écrite et visuelle. La lutte pour l'hégémonie s'est exprimée sur les tréteaux comme lors des fêtes de cour, en poésie et dans des prétentions dynastiques appuyées sur de pesants plaidoyers juridiques, dans un symbolisme feutré comme dans des caricatures physiognomiques forçant le trait. Dans le but de reconstituer cette polyphonie, la rencontre entend engager un débat pluridisciplinaire associant Histoire, Littérature et Histoire des Arts afin de révéler et confronter les interprétations et les usages mémoriels de ces discours.

## ▷ COLOQUIO INTERNACIONAL



## LA DIMENSIÓN MEDIÁTICA DE LOS CONFLICTOS HISPANO-FRANCESES (1551-1660) DISCURSOS Y REPRESENTACIONES

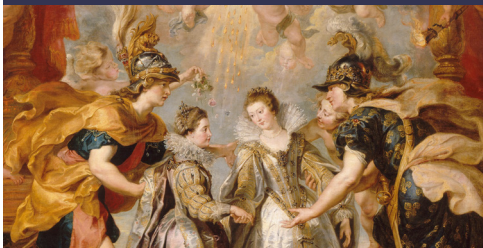
## LES CONFLITS FRANCO-ESPAGNOLS (1551-1660) DISCOURS ET REPRÉSENTATIONS

# 18-19

## DE ENERO DE 2024

CASA DE VELÁZQUEZ | MADRID





© Peter Paul Rubens, *El intercambio de las dos princesas de Francia y España en el río Bidaxoa en Hendaya (1622-1624)*, Musée du Louvre

**Coordinación:**

Beatriz ÁLVAREZ GARCÍA  
Universidad Complutense de Madrid  
Fundación Carlos de Amberes

Lourdes AMIGO VÁZQUEZ  
Universidad Complutense de Madrid

Bertrand HAAN  
Sorbonne Université  
Sorbonne Université Abu Dhabi

**Organización:**

École des hautes études hispaniques et ibériques  
(Casa de Velázquez, Madrid);

Proyecto I+D+i POLEMHIS. *Comunicación política, gestión de la información y memoria de los conflictos en la Monarquía Hispánica (1548-1725)*, referencia PID2020-112765GB-I00, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación, Gobierno de España, investigador principal: Dr. Bernardo J. García García (Universidad Complutense de Madrid - Fundación Carlos de Amberes);

Centre Roland Mousnier (Sorbonne Université), eje 4: *Systèmes politiques de l'Ancien Régime au début de l'époque contemporaine*, equipo 2: *Les systèmes impériaux à l'échelle européenne et mondiale*, investigador principal: Dr. Bertrand Haan (Sorbonne Université - Sorbonne Université Abu Dhabi)

**Colaboración:**

Ayudas HISPANEX para la promoción exterior de la lengua y cultura españolas, convocatoria 2023, Ministerio de Cultura y Deporte;

Grupo de Investigación UCM *Élites y Agentes en la Monarquía Hispánica: Formas de articulación política, negociación y patronazgo*;

Sorbonne Université Abu Dhabi

Actividad asociada al Máster Universitario en Historia de la Monarquía Hispánica y al programa de Doctorado en Historia y Arqueología (Universidad Complutense de Madrid)

> 9h30 - 10h

**Apertura**

Nancy BERTHIER  
Directora de la Casa de Velázquez

**Introducción**

Beatriz ÁLVAREZ GARCÍA  
Universidad Complutense de Madrid  
Fundación Carlos de Amberes

Lourdes AMIGO VÁZQUEZ  
Universidad Complutense de Madrid

Bertrand HAAN  
Sorbonne Université  
Sorbonne Université Abu Dhabi

> 10h - 13h30

**SESIÓN 1:  
ESTRATEGIAS SATÍRICAS Y HUMORÍSTICAS  
EN LA REPRESENTACIÓN DEL "OTRO"**

Yann RODIER  
Sorbonne Université Abu Dhabi

Les Espagnols de papier. Images satiriques et politique du rire contre un ennemi d'État (1625-1659)

Alicia ESTEBAN ESTRÍNGANA  
Universidad de Alcalá

La guerra franco-española de 1635-1659 en imágenes. Itinerario iconográfico del *miles hispanus gloriosus* en las *facéties* francesas

Stéphane HAFFEMAYER  
Université de Rouen Normandie

Les mazarinades et le conflit franco-espagnol : une « guerre en renard » (1648-1653)

Yves JUNOT  
Université Polytechnique Hauts-de-France

« Quand les rats français mangeront les chats d'Espagne » : la construction médiatique des conflits hispano-français dans les villes de la frontière des Pays-Bas espagnols

> 15h30 - 17h30

**SESIÓN 2:  
HISPANOFILIA E IMÁGENES  
DE LO ESPAÑOL EN LAS GUERRAS  
DE RELIGIÓN FRANCESAS**

Nicolas LE ROUX  
Sorbonne Université

Des Français espagnolisés ? L'hispanophilie ligueuse et ses limites

José Javier RUIZ IBÁÑEZ  
Universidad de Murcia

Representar la conquista. Recordar la conquista. La guerra de 1595-1598 y sus imágenes

Alexandra SCHÄFER-GRIEBEL  
Institut für Personengeschichte Bensheim

The Hogenberg workshop's prints on the French Wars of Religion and the Eighty Years War

**Lugar de celebración:**

CASA DE VELÁZQUEZ, MADRID

> Secretaría: Clémence Genet / Soledad Durán

E-mail: ehehi@casadevelazquez.org

Tel.: 0034 914 551 580

**SESIÓN 3:  
INTERMEDIALIDAD Y ESPACIOS DE  
REPRESENTACIÓN DE LOS CONFLICTOS  
HISPANO-FRANCESES**

> 10h - 13h30

**MESA 1**

Anne RÉGENT-SUSINI  
Université Sorbonne-Nouvelle

Le prince, son double et ses fantômes : la rivalité franco-espagnole dans les oraisons funèbres françaises des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles

F. Javier ÁLVAREZ GARCÍA  
Universidad Complutense de Madrid  
Fundación Carlos de Amberes

Entre propaganda e información: noticias y mapas de la crisis de la Valtelina en Francia (1620-1626)

Fabrice MICALLEF  
Université de Nantes

« Par la douceur et avec la peau du renard ». L'ambassadeur Canaye de Fresnes et les discours sur la guerre couverte franco-espagnole au début du XVII<sup>e</sup> siècle

Beatriz ÁLVAREZ GARCÍA  
Universidad Complutense de Madrid  
Fundación Carlos de Amberes

Un cuerpo que se desangra: la rebelión hugonota entre prensa y diplomacia (1620-1629)

> 15h30 - 17h45

**MESA 2**

Marie-Claude CANOVA-GREEN  
Goldsmiths College (University of London)

De la quête chevaleresque au triomphe de l'amour : Le roman du mariage de Louis XIII et d'Anne d'Autriche

Daniel AZNAR MARTÍNEZ  
Universitat de Barcelona

« Qui se donne à moi, je le rends à lui-même ». Luis XIII como protector de la libertad en Europa (ca. 1632-1643)

Lourdes AMIGO VÁZQUEZ  
Universidad Complutense de Madrid

«Los grandes alborotos y disensiones que hay en el reino de Francia». La Fronda a través de las relaciones de sucesos españolas (1648-1653)

**Conclusiones y cierre**